

Cyfrowy termometr ExpressTemp RE-98112 REER - instrukcja obsługi

Uwaga! Należy bardzo uważnie przeczytać tę instrukcję jeszcze przed rozpoczęciem używania produktu. Ponadto należy zachować tę instrukcję na wypadek potrzeby odniesienia się w przyszłości do jej treści.

LEGENDA

W instrukcji, na opakowaniu jak też w oznaczeniach na samym produkcie zostały użyte następujące symbole:



Uwaga!



Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza do transportu i przechowywania produktu / Dopuszczalna temperatura i wilgotność powietrza do użytkowania produktu



Producent



Należy zastosować się do instrukcji obsługi



Część aplikacyjna typu BF



Utylizacja zgodnie z dyrektywą EC dot. Odpadów elektrycznych i urządzeń elektronicznych



Oznaczenie partii



Ochrona przed obcymi ciałami o średnicy >12,5mm.

Wodoodporność – ochrona przed chwilowym zanurzeniem w wodzie. Dotyczy jedynie końcówki termometru



Oznaczenie CE oznacza zgodność z podstawowymi wymaganiami normy 93/42/EEC dla produktów medycznych.


PRODUKT ZAWIERA:

- Termometr
- Instrukcję obsługi
- 1 baterię guzikową 1,5V LR41


INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

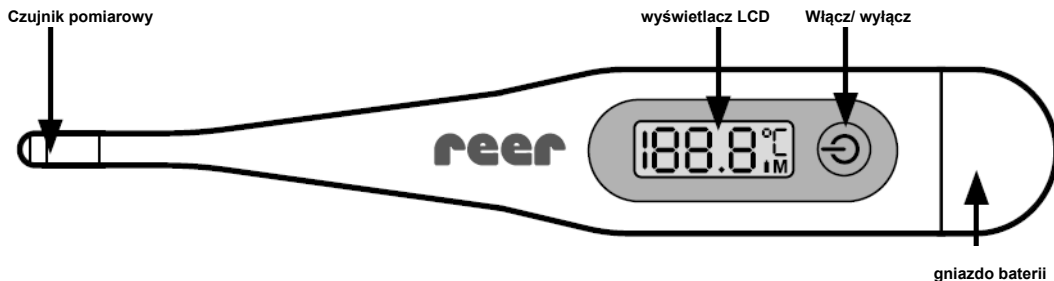
- Termometr ten został zaprojektowany wyłącznie do mierzenia temperatury ludzkiego ciała, wyłącznie w sposób jaki został opisany w tej instrukcji.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić termometr pod kątem widocznego uszkodzenia. W razie zauważenia oznak uszkodzenia, nie wolno używać danego egzemplarza.
- Termometr jest przeznaczony do osobistego użytku.
- Dzieci nie powinny używać produktu bez nadzoru dorosłych. Produkty medyczne nie są zabawkami.
- Dzieci w wieku poniżej 12 lat nie powinny używać termometru bez nadzoru.
- Ten termometr zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte i spowodować ryzyko zadławienia się. Dlatego właśnie termometr ten należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- W ogóle nie należy otwierać obudowy urządzenia, za wyjątkiem gniazda baterii. Nie należy modyfikować urządzenia w żaden sposób. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dziecka, gdyż mogłyby spowodować ryzyko zadławienia się.
- Termometr zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Dlatego należy go chronić przed fizycznymi wstrząsami, zgięciem, wysoką temperaturą i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Należy zastosować się do minimalnego czasu koniecznego do pomiaru, pomiar można zakończyć gdy termometr wyda sygnał dźwiękowy.
- Termometr ten zawiera elastyczną końcówkę pomiarową i dzięki temu zapewnia większy komfort i bezpieczeństwo pomiaru, szczególnie dla małych dzieci, śpiących osób, jak też osób w stanie ograniczonej świadomości. Jednakże należy pamiętać aby nigdy nie wyginać końcówki mocniej niż na 45°.
- Używanie termometru w zasięgu silnego pola elektromagnetycznego, np. blisko telefonu komórkowego, może zakłócić funkcjonowanie termometru.
- W razie zaskakująco wysokiego lub niskiego wyniku pomiaru, należy bezzwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- Należy mieć na uwadze, że przenośne i mobilne urządzenia korzystające z fal krótkich może wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia. Szczegółowe informacje można uzyskać na poprzez kontakt z obsługą klienta, podany na samym końcu tej instrukcji.
- Jeśli temperatura otoczenia wokół termometru przekracza 35°C lub 95°F, należy zanurzyć końcówkę termometru w zimnej wodzie na ok. 5-10 sekund przed dokonaniem pomiaru ciała.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Aby włączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk . Wówczas urządzenie wyda krótki sygnał dźwiękowy. Następnie, termometr automatycznie sprawdzi poprawne funkcjonowanie swoich funkcji. Na wyświetlaczu włączą się jego wszystkie części (patrz: ilustracja). Termometr wyświetli ostatni pomiar przez mniej więcej 2 sekundy. Termometr jest gotowy do pomiaru jeśli wyświetla napis 'Lo' i migający symbol "°C".

Obecna temperatura jest wyświetlana ciągle podczas trwania pomiaru, zaś symbol "°C" miga przez cały czas trwania pomiaru. Pomiar zostanie ukończony po ok. 10 sekundach. Pomiar zakończy się, gdy tylko temperatura uzyska stabilną wartość. Termometr wyda sygnał dźwiękowy (10 wolnych dźwięków) zaś symbol "°C" przestanie migać i wyświetli się temperatura.

Aby oszczędzać baterię, należy wyłączyć termometr zaraz po pomiarze poprzez wciśnięcie i puszczenie przycisku . W przeciwnym razie termometr wyłączy się sam, całkowicie automatycznie po 10 minutach.



OSTRZEŻENIE O GORĄCZCE:

Jeśli temperatura okaże się wyższa niż 37,8°C (100°F), termometr wyda ostrzeżenie o temperaturze (10 x 3 krótkie sygnały dźwiękowe). Jeśli temperatura przekracza zakres pomiaru, wyświetlacz pokaże napis 'Lo' jeśli temperatura wynosi poniżej 32°C (90°F) lub 'Hi' jeśli temperatura wynosi powyżej 42,9°C (109,9°F).

WYŚWIELANIE OSTATNIEGO POMIARU

Poprzedni pomiar wyświetlany przez ok. 2 sekundy, zawsze po włączeniu termometru.

ROZRZUT WYNIKU POMIARU TEMPERATURY


Termometr może wskazywać różne wyniki w zależności od wybranego punktu pomiaru. Jest to normalne i jest spowodowane nierównomiernym rozłożeniem temperatury w ludzkim ciele. Dlatego jeśli temperatura zmierzona w odbyciu może wynosić 36,6°C; zmierzona w ustach może wynosić 36,1°C a zmierzona pod pachą może wynosić 35,6°C. W razie wielu pomiarów, należy je wykonywać w odstępie przynajmniej 4minut.

MIEJSCE POMIARU

- **Odbyt**
Jest to najpewniejsza i najdokładniejsza metoda. Szczególnie dobrze sprawdza się u niemowląt i małych dzieci. Należy ostrożnie wsunąć końcówkę termometru w odbycie, na ok 2cm.
Konieczny czas pomiaru: ok 10sekund.
- **Jama ustna**
Nieduże wahania się temperatury są normalne w tym miejscu pomiaru temperatury. Jest to spowodowane nierównym rozłożeniem temperatur w ustach. Należy wsunąć termometr pod język, po lewej lub prawej stronie. Czujnik termometru musi mieć dobry kontakt z tkanką. Należy zamknąć usta i oddychać tylko przez nos na ok. 1 minutę i przed dokonaniem pomiaru. Następnie należy wsunąć termometr pod język i zamknąć usta. W ten sposób pomiar nie będzie zniekształcony przez oddech. Mierzenie temperatury poprzez jamę ustną trwa około 10 sekund.
- **Pacha**
Po upływie 5 minut warto co chwilę kontrolować temperaturę – gdy temperatura przestanie rosnąć, oznacza to, że pomiar został zakończony (mimo, że termometr nie wydał sygnału dźwiękowego). Z medycznego punktu widzenia pomiar pod pachą jest zbyt niedokładny. Dlatego też nie nadaje się do uzyskania dokładnych pomiarów. Dzieje się tak, ponieważ kontakt czujnika z ciałem, w przypadku mierzenia pod pachą, jest gorszy niż w jamie ustnej lub odbyciu. W efekcie, w przypadku pomiaru temperatury pod pachą, uzyskany wynik pomiaru będzie niedokładny, dlatego też producent odradza ten rodzaj pomiaru.

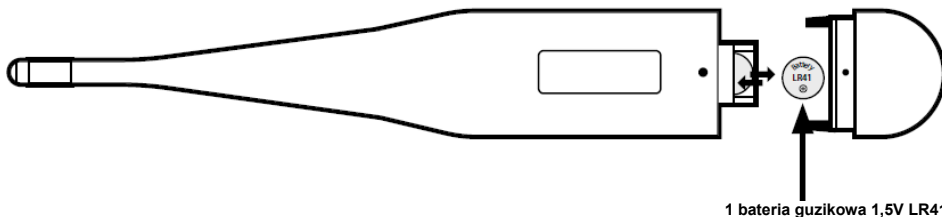
Metoda pomiaru	Zalecany czas pomiaru	Średnie odchylenie pomiaru w porównaniu do pomiaru odbytniczego
Odbyt	Do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego	(nie dotyczy)
Jama ustna	Do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego	od -0,4°C do -1,5°C
Pacha	Przynajmniej 5minut (termometr nie wydaje dźwięku)	od -0,7°C do -2,0°C

WYMIANA BATERII:

Jeśli wyświetlacz pokaże symbol , to bateria jest rozładowana i wymaga wymiany. Należy zastąpić ją baterią dokładnie takiego samego typu. W tym celu trzeba przeprowadzić następujące czynności:

Należy otworzyć gniazdo baterii używając śrubokrętu. Należy wyjąć zużytą baterię i wsunąć nową baterię (LR41/ SR41/ UCC 392). Należy upewnić się, że bateria jest odpowiednio umieszczona (symbol '+' na baterii powinien być skierowany do góry). Następnie należy zamknąć i przykręcić pokrywę gniazda baterii. Baterie tego typu można zwykle kupić w sklepach z elektroniką jak również sklepach specjalizujących się w zegarkach.

Zużytych baterii nie wolno utylizować wraz ze zwykłymi odpadkami. Zgodnie z prawem, baterie trzeba utylizować w odpowiedni sposób, czyli za pośrednictwem sklepu z elektroniką lub lokalnego punktu utylizacji i recyklingu tego typu odpadków.



WAŻNE UWAGI DOT. KORZYSTANIA BATERII:

- W razie wycieku z baterii i zabrudzenia nim oczu lub skóry należy natychmiast przemyć wodą te miejsca i natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- W razie wycieku z baterii, należy ubrać rękawice ochronne i wyczyścić gniazdo baterii za pomocą suchej ściereczki.
- Należy chronić baterie przed nadmiernym ciepłem.

UWAGA! RYZYKO POŁKNIECIA I ZADŁAWIENIA SIĘ!

Małe dzieci mogą połknąć baterie i się nimi zadławić. Dlatego też trzeba zachować baterie z dala od małych dzieci.

KONTROLA METROLOGICZNA

Ogólnie rzecz biorąc, sprawdzanie precyzji tego termometru nie jest konieczne. Jednakże normy na terenie Niemiec dla produktów medycznych (czyli Rozporządzenie Obsługi z 29 czerwca 1998 oraz nowsza wersja wydana 21 sierpnia 2002 i ostatnia poprawka do artykułu 4, prawa z 29 lipca 2009) nakazują metrologiczną kontrolę po 2 latach. Biura pomiarowe świadczą odpłatnie usługi właśnie w zakresie kontroli metrologicznej.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

- Termometr należy dezynfekować poprzez zanurzenie końcówki w alkoholu (75% alkoholu izopropylowego). Wszystkie apteki mają w ofercie ściereczki czyszczące nasączone takim alkoholem, które pozwalają na całkowite wyczyszczenie urządzenia w ten sposób.
- Sam termometr należy przecierać na sucho miękką ściereczką.
- Termometru nie wolno czyścić wrzącą wodą ani czyścić w zmywarce do naczyń. Takie czyszczenie uszkodzi termometr i spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.
- Ponadto nie wolno czyścić termometru chemicznymi rozpuszczalnikami ani rozcieńczalnikami chemicznymi.
- Termometr należy przechowywać w suchym, nie narażonym na kurz, czystym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Końcówkę termometru (część którą wkładamy do ucha) można bezpiecznie spłukać pod bieżącą wodą. Trzeba jednak pamiętać, że dalsza część termometru nie jest już wodoodporna.

SKAŻENIE MIKROBIOLOGICZNE:

Jako, że całkowita dezynfekcja nie jest możliwa w warunkach domowych, dlatego szczególnie mocno zalecane jest zapewnienie własnego termometru dla każdego indywidualnego użytkownika.

ZALECENIA DOT. UTYLIZACJI PRODUKTU:



Baterie trzeba koniecznie odpowiednio zutylizować. Właściwe kosze na tego typu odpady znajdują się w wielu sklepach, które także sprzedają baterie. Tego typu kosze znajdują się również w lokalnych punktach zbiórki odpadów. Po wyeksploatowaniu produktu, należy zutylizować go poprzez lokalny punkt zbiórki odpadków elektrycznych i elektronicznych.

PODSTAWA PRAWNA DO DYSTRYBUCJI TEGO PRODUKTU NA TERENIE UNII EUROPEJSKIEJ

Producent zapewnia, że produkt ten jest zgodny z wytycznymi normy 93/42/EEC dla produktów medycznych. To urządzenie jest także zgodne z EN60601-1-2 Europejskiego standardu elektromagnetycznej kompatybilności i spełnia wymagania norm EN 12470-3

GWARANCJA

Gwarancja lub roszczenia wynikające z tytułu gwarancji muszą być kierowane do sprzedawcy danego

produktu. Gwarancja obowiązuje przez 2 lata od momentu zakupu. Roszczenia gwarancyjne nie zostaną uznane w wypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem produktu. Dowód zakupu i opis awarii są konieczne do uznania roszczeń gwarancyjnych.

Techniczna specyfikacja, informacje oraz charakterystyka produktu zamieszczona w tym dokumencie zostały spisane w oparciu o całą wiedzę producenta, treść ta była aktualna w momencie druku. Wszystkie informacje dostarczane przez REER powinny być poprawne a także wystarczające do podjęcia decyzji dotyczących użytkowania produktu. Jednakże REER nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w tym dokumencie a także zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian we wzornictwie produktu oraz jego specyfikacji, bez wcześniejszego poinformowania o takiej zmianie. Kopiowanie oraz publikacja prawnie chronionej treści tego dokumentu w jakikolwiek sposób, elektronicznie, graficznie, mechanicznie, fotograficznie, nagrywanie na nośnik dźwiękowy, lub zamieszczanie w bazie danych (także we fragmentach), wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy REER.

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Typ: ExpressTemp cyfrowy termometr

Numer produktu: RE-98112

Zakres pomiaru: 32,0°C do 42,9°C (90°F – 109,9°F)

Dokładność pomiaru:

±0,1°C (±0,2°F) w wodzie w wannie, w zakresie 35,5° – 42°C (95,5°F – 107,6°F)

±0,2°C(±0,4°F) w zakresie temperatur 32,0° – 35,5°C (89,6°F – 95,9°F) oraz 42,0°C – 42,2°C (107,6°F – 108,1°F)

Jednostki pomiaru: stopnie Celsjusza (°C)

Ostrzeżenie o gorączce: sygnał dźwiękowy i optyczny > 37,8°C (100°F)

Wyświetlacz: Ekran LCD

Typ baterii: 1 bateria LR41 (załączona razem z produktem)

Waga netto: 12g

Temperatura powietrza:



warunki do używania produktu: od 5°C do 40°C przy relatywnej wilgotności powietrza 15-95%

warunki składowania i transportu: od -20°C do 55°C przy relatywnej wilgotności powietrza 15-95%

PRODUCENT:



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Niemcy



JOYTECH HEALTHCARE Co., Ltd.

No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone,

Hangzhou city, 311100, Zhejiang, Chiny

IMPORTER:

Reer GmbH, Muehlstr. 41, 71229 Leonberg Niemcy, www.reer.de

DYSTRYBUTOR W POLSCE:

STAMAL, ul. Korzeniowskiego 76, 83-000

Pruszcz Gdański, Polska, info@stamal.pl

